

利宝保险有限公司  
保单取消条款 (XX 天)  
(利宝) (备-货运) [2012] (附) 144 号  
H00006031622017031070321

合同任何一方在提前 XX 天书面通知对方的情况下可以消本保单，但对于协会战争条款和协会罢工条款，取消通知期为 7 天；对于运往和/或运自美国的货运，取消通知期为 48 小时取消保单的通知时效自通知之日的午夜 12 时开始计算，但保单取消通知不适用于在取消生效之前发生的承保风险。

**Cancellation Clause (XX Days)**

This policy may be cancelled at any time by either party giving the other XX days notice of cancellation, or 7 days in so far as War, S.R. & C.C. Risks are concerned except that in case of shipments from &/or to the U.S.A.. The cover in respect of War, S.R. & C.C. Risks may be cancelled by giving 48 hours notice counting from midnight of the day on which such notice is given provided that any such cancellation shall not prejudice any risks which shall have attached at the time such cancellation becomes effective.